



# ufesa

manual de instrucciones

ES

instructions manual

EN

mode d'emploi

FR

manual de instruções

PT

használati utasítás

HU

تعليمات التشغيل

AR

tostador plano

TT7913

# tostador plano

TT7913

flat toaster

grille-pain plat

torradeira plana

kenyérpirító

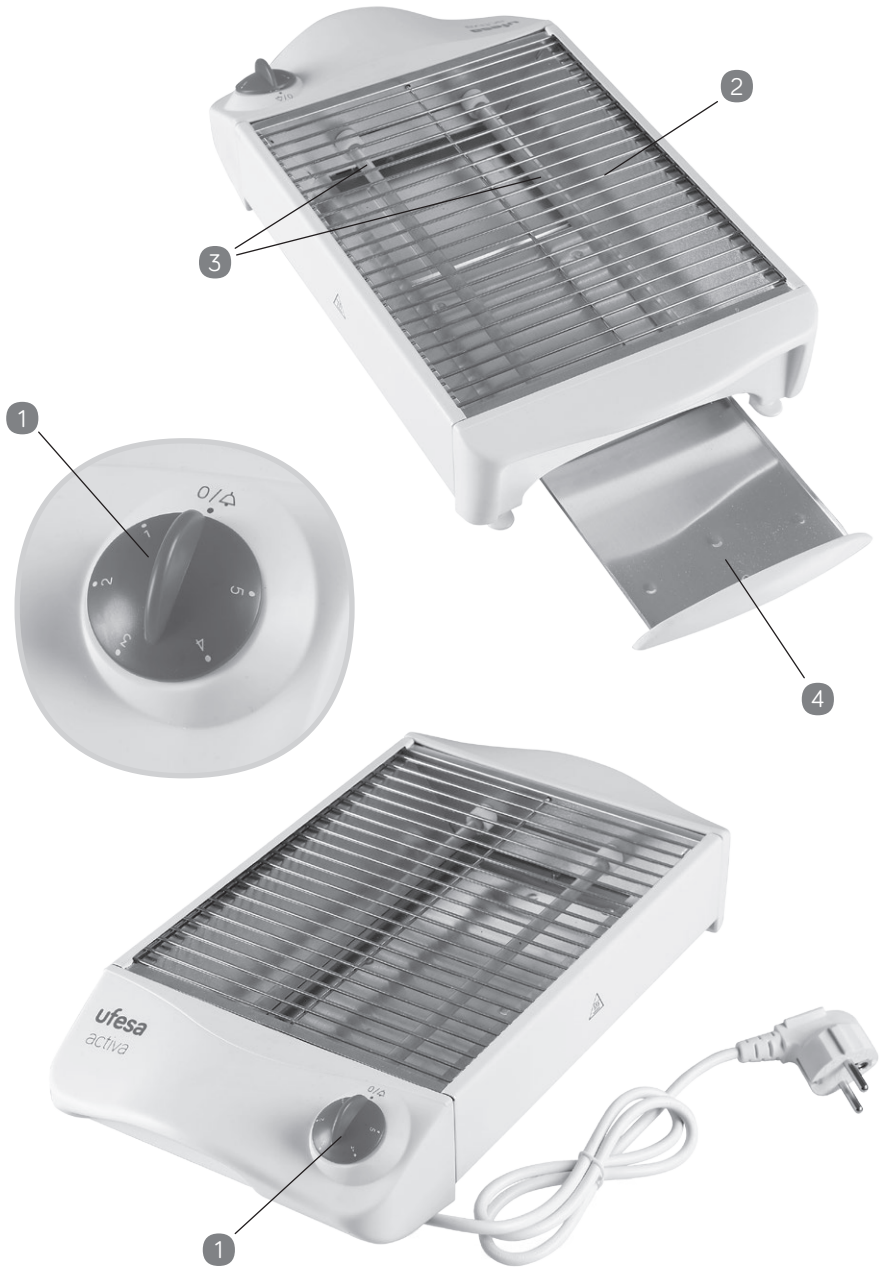
تحميص مسطح للمخبوزات

ufesa



[www.ufesa.com](http://www.ufesa.com)

A



¡Estimado cliente! ●●●●●●●●●●●●●●●●

Le felicitamos por haber elegido nuestro aparato y le damos la bienvenida a la comunidad de usuarios de productos ufesa.

Por favor, lea estas instrucciones atentamente. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad. Guarde este manual de usuario para futuras consultas.

## Medidas de seguridad y uso adecuado




*Antes de utilizar el aparato, lea atentamente todas las instrucciones de uso.*

### ¡PELIGRO! / ¡ADVERTENCIA!

**El incumplimiento puede resultar en lesiones**



- Antes de tocar el enchufe o encender el tostador, asegúrese de tener las manos secas.
- Utilice el tostador en una superficie estable y seca.
- Retire siempre el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo.
- Espere a que el tostador se enfríe antes de limpiarlo y almacenarlo.
- Compruebe regularmente el cable de alimentación para asegurarse de que no presenta daños.
- En caso de que presente el más mínimo indicio de daños, el aparato se debe entregar al servicio técnico.

- En caso de fallos en el funcionamiento del aparato o si ha sido dañado de cualquier otra manera, lleve el aparato al servicio técnico con el fin de comprobarlo, repararlo o regularlo, ya que se requieren herramientas especiales para estas tareas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico o personal cualificado, con el fin de evitar cualquier peligro o daño.
- Solo el personal cualificado puede llevar a cabo las reparaciones. Una reparación inadecuada puede ocasionar un grave peligro para el usuario. En caso de avería, póngase en contacto con un servicio técnico especializado.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta durante el funcionamiento del aparato. No toque la superficie marcada con el símbolo .
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (incluidos niños menores de 8 años), ni por personas que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el

والإصلاح أو إجراء تعديلات، حيث يتطلب لصيانة الجهاز أدوات خاصة.

في حالة وجود تلف في كابل

الكهرباء، ينبغي استبداله من قبل

الشركة المصنعة أو فني مركز

الخدمة أو من قبل شخص مؤهل

لذلك حتى يتم تفادي خطر الإصابة.

اصلاح الجهاز يجب أن يتم بواسطة

الفنيون المدربون. أي محاولة

لإجراء إصلاح غير لائق قد يؤدي

إلى مخاطر جدية للمستخدم. في


حالة وجود شرارة فإننا ننصح

باستشارة فني الصيانة المؤهل.

عند عمل الجهاز قد تكون درجة

حرارة الأسطح التي يمكن الوصول

إليها مرتفعة. لا تلمس السطح

المميز بالرمز .

هذا الجهاز يمكن استخدامه بشروط

من قبل الأطفال الذين تتعدى

أعمارهم ثمانية اعوام، أو الأشخاص

ذوي قدرات بدنية أو عقلية أقل،

أو مع الأشخاص قليلي الخبرة

والمعرفة بالأجهزة، بشرط وجود

إشراف أو بعد توضيح للتعليمات

اللازمة لاستخدام الجهاز بطريقة

آمنة وفهم المخاطر المرتبطة به.

يجب على الأطفال عدم اللعب

بالجهاز. لا ينبغي أن يتم تنظيف

وصيانة الجهاز بواسطة أطفال، ما

لم يكونوا قد أكملوا ثمان سنوات

وتوفر الإشراف المناسب عليهم.

نهنكم على اختياركم لمنتجنا، ونرحب بكم في عائلة مستخدمي

أجهزة UFESA.

نرجو من سيادتكم قراءة محتويات هذا الدليل بدقة. والاهتمام خاصة بتعليمات الأمان والسلامة. احتفظ بهذا الدليل للاستعانة به في المستقبل.

## إرشادات متعلقة بالأمان والاستعمال الصحيح

تعرف على محتوى دليل التشغيل كله قبل بدء استخدام الجهاز.



### خطرا! / تحذير!

قد يؤدي عدم الامتثال لهذه التعليمات إلى خطر الإصابة

قبل لمس قابس الكابل أو زر

تشغيل المحمصة، تأكد من ان

يديك جافة وغير مبللة.

ضع المحمصة على سطح ثابت

وجاف.

ازل دائما القابس من مقبس

الحائط عندما لا تكون المحمصة

قيد الاستعمال وقبل التنظيف.

اسمح للمحمصة بأن تبرد قبل

التنظيف والتخزين.

افحص كابل الكهرباء بانتظام للتأكد

من أنه لا يوجد عليه علامات التلف.

في حال وجود أي علامة للتلف،

يجب أن تعاد الوحدة بالكامل

لمركز الخدمة.

في حال حدوث عطل أو إذا تلفت

المحمصة بأي شكل ينبغي دائما

إعادته إلى مركز الخدمة للفحص

aparato, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido la formación adecuada sobre el uso seguro de este aparato y de sus riesgos. Los niños no deberían jugar con el aparato. Los niños no deberían llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento del aparato a menos que hayan cumplido 8 años y estén bajo supervisión.

- El aparato con el cable de alimentación se debe mantener fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No sumerja ninguna parte del tostador, el cable de alimentación ni el enchufe en el agua u otro líquido.
- Nunca utilice el aparato si el cable o el enchufe presentan daños, o bien si se detectan fallos en el funcionamiento o daños en el aparato.
- El aparato genera calor durante el funcionamiento. Debe mantener las precauciones apropiadas para prevenir el riesgo de lesiones, quemaduras, incendios u otros daños al cuerpo o a objetos causados por el contacto con las superficies externas durante el uso o enfriamiento.
- No añada ningún producto al pan ni lo unte antes de tostarlo, ya que se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

- Este aparato ha sido diseñado para la preparación de cantidades en uso doméstico o en aplicaciones no industriales similares a las domésticas.
- Utilizar el aparato sólo en recintos interiores y a temperatura ambiente y no utilizarlo por encima de los 2000 m sobre el nivel del mar.

## **¡ATENCIÓN!**

***El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en daños materiales***



- Retire las etiquetas y los materiales del embalaje antes de utilizar el tostador por primera vez.
- El tostador debe disponer de suficiente espacio por encima y por los lados para permitir un flujo de aire óptimo. No permita que el aparato en funcionamiento entre en contacto con cortinas, papel para empapelar, ropa, toallas u otros materiales inflamables. No lo utilice debajo de armarios o cortinas. Se debe extremar la precaución en el caso de superficies donde el calor puede provocar problemas. Se recomienda utilizar una estera termoaislante.
- El pan se puede quemar. Por lo tanto, no utilice el tostador cerca de materiales inflamables o que se pueden prender fácilmente, como cortinas.
- Utilice el tostador con la bandeja recogemigas alojada en el aparato.
- No deje que se acumulen las migas. Limpie periódicamente la bandeja recogemigas con el fin de evitar el riesgo de incendio.
- Siempre conecte el tostador a un enchufe de la red eléctrica (solo de corriente alternativa y con conexión a tierra) que tenga el mismo voltaje que el especificado en la placa de características del aparato.
- El aparato no está diseñado para funcionar con interruptores temporizados ni sistemas de regulación remotos.
- Durante el uso, no deje el aparato sin vigilar, ya que el pan se puede quemar.
- El cable no debe colgar del borde de la mesa o encimera, tocar superficies calientes ni estar enrollado.

- No coloque nunca el aparato encima ni cerca de un quemador eléctrico o de gas ni en lugares donde pueda entrar en contacto con un horno caliente o microondas.
- No cubra el aparato cuando esté caliente o conectado a la corriente.
- No coloque en el tostador pan que contenga azúcar, mermelada u otros aditivos.
- No utilice productos de limpieza agresivos, abrasivos ni cáusticos para limpiar el aparato.

- Conecte el enchufe a la toma de corriente.

- 1 Coloque el pan en la parrilla del tostador.

**Asegúrese de que la bandeja recogemigas se encuentra en el aparato.**



- 2 Con ayuda del mando del temporizador ajuste el tiempo de tostado.

**El tiempo de tostado máximo es de 5 minutos.**



**Si el pan está lo suficientemente tostado por un lado, dele la vuelta.**



- 3 Tras el tiempo de tostado establecido, se oirá una señal acústica.

**Después de encender el tostador, no se puede interrumpir el tostado.**



- Retire el pan, teniendo cuidado de no tocar ninguna superficie caliente.

## Consideraciones relativas al proceso de tostado



El proceso de tostado es una combinación de calentamiento y secado del pan. Los niveles de humedad varían según el tipo de pan, por lo que el tiempo de tostado también puede diferir.

Para tostar trozos de pan más gruesos, se tardará más tiempo, ya que se debe eliminar más humedad del pan antes de empezar a tostarlo. Es posible que haya que tostar los trozos de pan gruesos en dos ciclos.

## Limpieza y mantenimiento del tostador



- 1 Apague siempre el tostador antes de limpiarlo, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente.
- 2 Para eliminar las migas del tostador, extraiga la bandeja recogemigas ubicada en la base del tostador. Vacíela y vuelva a introducirla en su lugar.

**No utilice el tostador sin instalar la bandeja recogemigas en el aparato.**



## INDICACIONES

### Información sobre el producto e instrucciones de uso



- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Antes de tostar pan por primera vez, encienda el tostador vacío una o dos veces al tiempo máximo de tostado (5 min.). De esta forma, podrá eliminar en gran medida el olor a aparato “nuevo”.
- Cuando encienda y utilice el aparato por primera vez, se puede producir un ligero olor a quemado al calentarse las resistencias. Este olor no constituye ningún peligro, ni implica un mal funcionamiento del dispositivo. El olor desaparecerá con el uso repetido.

## Datos técnicos



Las especificaciones técnicas figuran en la placa de características del aparato.

## Estructura del tostador



A

- 1 Mando del temporizador
- 2 Parrilla
- 3 Resistencia
- 4 Bandeja recogemigas

## Modo de empleo y mantenimiento del tostador



- Coloque el tostador sobre una superficie seca y plana, alejado de fuentes de calor (estufas, cocinas, hornos, etc.).

3 Para limpiar las migas restantes del interior del aparato, gire el tostador y agítelo ligeramente para que caigan las migas.


4 Limpie las superficies exteriores con un paño suave y húmedo y, a continuación, séquelas con otro paño.

**No deje que las migas se acumulen excesivamente en la bandeja. La bandeja recogemigas se debe limpiar con regularidad.**



## Eliminación



 Elimine el embalaje respetando el medio ambiente. Nuestros productos van en un embalaje optimizado. Esto consiste, básicamente, en usar materiales no contaminantes que se deben entregar al servicio de recogida de residuos local como materias primas secundarias.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos. Infórmese sobre las vías de eliminación actuales en su distribuidor.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso no previsto o inadecuado del aparato. El fabricante se reserva el derecho a modificar el producto en cualquier momento para ajustarlo a las leyes, normas o directivas o por motivos de construcción, comerciales, estéticos, etc. sin previo aviso.





Dear customer! ●●●●●●●●●●●●●●●●

Thank you for purchasing our appliance and welcome among the users of UFESA appliances!

Please carefully read this user manual. Pay special attention to important safety instructions. Keep this manual for future use.

## Safety precautions and proper use




*Please read the entire manual before using this appliance.*

**DANGER! / CAUTION!**  
**Failure to follow safety recommendations may result in injury**



- Make sure your hands are dry before you touch the plug or turn the appliance on.
- Always use the toaster on a stable and dry surface.
- Always remove the plug from the wall outlet before cleaning or when the appliance is not in use.
- Allow the toaster to cool before cleaning and storing it away.
- Check the power cord regularly to ensure that there is no signs of damage.
- In the event of any damage, return the appliance for repairs.
- In the event of a malfunction or any damage, return the appliance to the service centre for inspection, repairs or adjustments, as this requires special tools.

- If the power cord is damaged, in order to avoid a hazard it should be replaced by the manufacturer or by a specialised service centre or by a qualified person.
- The appliance should be repaired by trained staff only. Improper repair may result in a serious hazard to the user. In case of defects, please contact a qualified service centre.
- The temperature of accessible surfaces may be higher when the appliance is operating. Do not touch the surface marked with the  symbol.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance with its power cord out of reach of children under 8 years of age.
- Never immerse any part of the toaster or its power cord or plug in water or other liquid.

- Never use a malfunctioning or damaged appliance or with a damaged power cord or plug.
- The appliance generates heat during operation. Take appropriate precautions to prevent the risk of burns, fire, injury or damage to nearby objects caused by contact with the outer surfaces during use or cooling.
- Never add any foodstuffs to bread or apply spreads on bread before toasting, as this may result in electric shock or fire.
- This appliance is designed for the preparation of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments.
- Only use the appliance indoors at room temperature and up to 2000 m above sea level.

## NOTE!

**Failure to observe these guidelines may result in damage to property**



- Before using the toaster for the first time remove any stickers or packaging material.
- Allow sufficient space above and on the sides of the toaster to allow free airflow. Do not allow the appliance to come into contact with curtains, wallpaper, clothing, towels or other flammable materials. Do not use under cabinets or curtains. Caution is required when the appliance is used on surfaces sensitive to heat – use heat insulating pad.
- Bread may catch fire, so do not use the toaster near or under flammable materials such as curtains.
- Always use the toaster with bread crumb tray in place.

- Do not allow the crumbs to accumulate. Regularly clean the crumb tray to prevent the risk of fire.
- Always connect the appliance to the power outlet (alternating current only) equipped with a grounding prong, with voltage matching that indicated on the name plate.
- The appliance is not designed to operate with external timers or separate remote control system.
- When in use do not leave unattended, as bread may catch fire.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, touch hot surfaces or allow it to get tangled.
- Never place the appliance on or near gas or electric burner or where it could come into contact with the hot oven or microwave oven.
- Never cover the appliance when it is plugged in or hot.
- Never toast bread containing sugar, jam or other additives.
- Do not use harsh, abrasive or caustic cleaning agents to clean the appliance.

## TIP

### **Product information and directions for use**



- This appliance is intended for domestic use only.
- Before toasting for first time, run the toaster twice without bread at maximum heating level (5 minutes). This will eliminate the smell of a “new” appliance.
- When you use the toaster for the first time, the heating elements emit a smell of burning as they get become. This is not a malfunction of the product and poses no danger. The smell should go away after repeated use.

## Specifications



Technical specifications are listed on the product name plate.

## Features and components



- 1 Timer knob
- 2 Grille
- 3 Heating element
- 4 Crumb tray

## Operate the appliance



- Place the toaster on a dry and flat surface, away from potential sources of heat (hot plates, ovens, hobs, etc.).
- Plug in the appliance.

1 Place the bread on the toaster grill.

***Make sure that the bread crumb tray is in place.***



2 Turn the knob to adjust the toasting time.

***The maximum toasting time is 5 minutes.***



***When the bread is toasted enough on one side flip it over.***



3 Once the toasting time has elapsed you will hear an acoustic signal.

***Once toasting starts, it cannot be interrupted.***



- Remove the toasts, be careful not to touch any hot surface.

## Notes for toasting



Toasting is a combination of bread roasting and drying. Bread water content may vary leading to different toasting results.

Toasting thicker pieces of bread will take longer as more water must evaporate before the bread can brown. Very thick pieces may require two toasting cycles.

## Cleaning and Maintenance



1 Before cleaning, always switch off the toaster, pull out the plug from the socket and wait until it cools down completely.

2 To remove the bread crumbs from the toaster, remove the bread crumb tray located at the bottom of the toaster. Empty it and place it in the same position as previously.

***Do not use the toaster without bread crumb tray in place.***



3 To remove the bread crumbs from inside of the toaster, turn the toaster upside down and gently shake the bread crumbs out.


4 Use a soft, damp cloth to clean and wipe dry the exterior surfaces.


***Do not allow excessive accumulation of bread crumbs in the tray. Bread crumb tray should be cleaned regularly.***



## Disposal



 Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Our goods come in optimised packaging. This basically consists in using non-contaminating materials which should be handed over to the local waste disposal service as secondary raw materials.

 This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment – WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. Please ask your specialist retailer about current disposal facilities.

The manufacturer does not accept any liability for any damages resulting from unintended use or inappropriate handling. The manufacturer reserves his right to modify the product any time in order to adjust it to the law, standards, directives, or due to construction, trade, aesthetic or other reasons, without prior notice.





et intellectuelles réduites ou par des personnes sans expérience et connaissance de l'équipement si une surveillance ou une formation en ce qui concerne l'utilisation de l'équipement de façon sûre et l'explication compréhensible des dangers possibles qu'y sont liés, sont assurées.

Les enfants ne devraient pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage de l'appareil et la réalisation d'activités de maintenance ne devraient pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient fini leurs 8 ans et une surveillance appropriée sur eux soit assurée.

- L'appareil avec le câble d'alimentation doit être entreposé dans un endroit inaccessible aux enfants âgés de moins de 8 ans.
- N'immergez jamais aucune partie du toasteur ou du câble d'alimentation et la fiche dans de l'eau ou un autre liquide.
- N'utilisez jamais d'appareils avec un câble ou une fiche endommagés, après l'apparition d'un fonctionnement défectueux ou s'ils ont été endommagés de quelque façon.
- L'appareil génère de la chaleur au cours du travail. Des mesures de prudence appropriées doivent être respectées afin

de prévenir le risque de carbonisation, de brûlure, d'incendie ou d'une autre lésion du corps et d'endommagement d'objets dû au contact avec les surfaces externes lors de l'utilisation de l'appareil ou de son refroidissement.

- N'ajoutez jamais aucune substance alimentaire au pain et ne le beurrer pas avant le rôtiage car ceci peut provoquer une électrocution ou un incendie.
- Cet appareil est conçu pour la préparation de quantités usuelles, dans le cadre d'un foyer ou d'un usage non commercial de type domestique.
- N'utiliser l'appareil que dans des pièces intérieures à température ambiante et jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

## **ATTENTION !**

### ***Le non respect menace d'endommagement des biens***



- Retirez tous les autocollants de promotion ou les matériaux d'emballage avant la première utilisation du toasteur.
- Assurez un espace approprié au dessus et sur les côtés du toasteur afin de permettre une libre circulation d'air. Ne laissez pas l'appareil toucher les rideaux, le papier-peint, les vêtements, les serviettes ou d'autres matériaux inflammables lors de son utilisation. Ne l'utilisez pas sous les placards ou les rideaux. La prudence est requise en cas de surface très susceptibles à la chaleur – il est conseillé alors de poser une natte thermo-isolante.

- Le pain peut prendre feu, n'utilisez donc pas le toasteur à proximité de matériaux inflammables ou au dessous de matériaux inflammables tels que les rideaux.
- Utilisez le toasteur avec le plateau à miettes placé dans l'appareil.
- Ne laissez pas les miettes s'y emmagasiner. Nettoyez régulièrement le plateau à miettes afin de prévenir le risque d'incendie.
- Branchez toujours l'appareil à une prise de courant (uniquement alternatif) équipée d'un goujon de mise à la terre, d'une tension conforme à celle indiquée sur la plaquette signalétique de l'appareil.
- L'équipement n'est pas destiné au travail avec des interrupteurs temporels externes ou des systèmes de réglage à distance séparés.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance au cours de son fonctionnement car le pain peut prendre feu.
- Ne laissez pas le câble pendre par dessus le bord de table ou du plan de travail ni de toucher les surfaces chaudes ou de se tortiller.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique ou là où il pourrait toucher un four ou un four à micro-ondes chaud.
- Ne recouvrez jamais l'appareil s'il est branché au courant ou est chaud.
- Ne placez pas sur l'appareil du pain contenant du sucre, de la confiture ou d'autres additifs.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, abrasifs ou caustiques pour le nettoyage de l'appareil.

## CONSIGNE

### Informations sur le produit et consignes concernant l'utilisation

- Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation domestique et non professionnelle.
- Avant la première utilisation, démarrer le grille-pain une ou deux fois sans charge pour la durée maximale de grillage (5 minutes). Grâce à ceci vous réduirez considérablement l'odeur d'un « nouvel » appareil.
- Lors de la mise en marche et de l'utilisation du toaster pour la première fois une légère odeur de « brûlure » peut se dégager au fur et à mesure du réchauffement des éléments de chauffage. Ceci ne constitue aucune menace et ne témoigne pas de la défectuosité du produit. L'odeur devrait disparaître après quelques utilisations.

## Données techniques



Les paramètres techniques sont indiqués sur la plaquette signalétique du produit.

## Construction du toasteur



- 1 Bouton de réglage de durée
- 2 Grille
- 3 Élément de chauffage
- 4 Ramasse-miettes

## Exploitation et fonctionnement du toasteur



- Placez le toasteur sur une surface sèche et plate, loin des sources de chaleur potentielles (plaques de cuisson, fours, cuisinières etc.).
- Branchez la fiche du câble d'alimentation à la prise de courant.

- 1 Placez le pain sur le gril du toasteur.

**Assurez-vous que le plateau à miettes est placé dans l'appareil.**



- 2 En utilisant le bouton, régler la durée de grillage.

**Le temps de rôtissage maximal est de 5 minutes.**



**Une fois le degré de cuisson est atteint d'un côté, tourner les tranches.**



- 3 Après l'écoulement du temps de cuisson, un signal sonore retentira.

**Lorsque le grille-pain est démarré, il n'est pas possible d'arrêter le grillage.**



- Retirez le pain en faisant attention à ne toucher aucune surface chaude.

## Remarques concernant le rôtissage



Le rôtissage constitue un ensemble de torréfaction et de séchage du pain. Les niveaux d'humidité se

différencient en fonction du type de pain, ce qui donne des différences dans les temps de rôtissage.

Le rôtissage de morceaux de pain plus épais durera plus longtemps car plus d'humidité devrait être éliminée du pain avant son début. Des morceaux très épais peuvent nécessiter deux cycles de rôtissage

Le fabricant se réserve le droit de modifier le produit à tout moment afin de l'adapter à la loi, aux standards, directives ou pour raison de construction, de commerce, esthétique ou autres raison, sans préavis.



## Nettoyage et maintenance du toasteur



- 1 Débranchez toujours le toasteur, retirez la fiche de la prise de courant et attendez jusqu'à ce qu'il refroidisse entièrement avant de procéder à son nettoyage.
- 2 Afin de retirer les miettes du toasteur, tirez le plateau à miettes qui se trouve dans la base du toasteur. Videz-le et remplacez dans l'endroit précédemment occupé.

***N'utilisez pas le toasteur sans plateau à miettes placé dans l'appareil.***




- 3 Afin de nettoyer l'intérieur des miettes restantes, retournez le toasteur à l'envers et secouez-le légèrement.
- 4 Nettoyez les surfaces externes à l'aide d'un chiffon mou et légèrement humide et ensuite essuyez-les à sec.

***Ne laissez pas les miettes s'accumuler de façon excessive sur le plateau. Le plateau à miettes devrait être régulièrement nettoyé.***



## Mise au rebut



 Éliminez l'emballage en respectant l'environnement. Toutes nos marchandises sont conditionnées dans un emballage optimisé pour le transport. En principe, ces emballages sont composés de matériaux non polluants qui devront être déposés comme matière première secondaire au Service Local d'élimination des déchets.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).



La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE. S'informer auprès du revendeur sur la procédure actuelle de recyclage.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable de dommages consécutifs à une utilisation ou manutention incorrecte.

Prezado cliente! ●●●●●●●●●●●●●●●●●●●●

Agradecemos a escolha do nosso aparelho e seja bem-vindo entre os utilizadores dos produtos UFESA. Pedimos que se familiarize detalhadamente com o manual de instruções. Deve prestar particular atenção às indicações de segurança. Manter o presente manual para poder utilizá-lo no futuro.

## Indicações relativas à segurança e correcta utilização




*Antes de iniciar a utilização do aparelho, ler o manual de instruções por completo.*

### **PERIGO! / ATENÇÃO!**

***O incumprimento leva ao risco de lesões***



- Antes de entrar em contacto com a ficha ou antes de ligar a torradeira certifique-se de que as suas mãos estejam secas.
- Utilizar a torradeira sobre uma superfície estável e seca.
- Retire sempre a ficha da tomada quando o dispositivo não estiver em uso e antes da limpeza.
- Deixar a torradeira arrefecer antes da limpeza ou antes de a arrumar.
- Execute uma verificação regular do cabo de alimentação para certificar-se de que não possui indícios de danos.
- No caso de quaisquer vestígios de danos, toda a unidade deve ser devolvida para reparação.

- Sempre que houver irregularidades de funcionamento do dispositivo, ou se estiver danificado de qualquer forma, este deve ser devolvido a um ponto de serviço para verificação, reparação ou ajuste, uma vez que serão necessárias ferramentas especiais.
- Se o cabo de alimentação não removível for danificado, o mesmo deve ser trocado pelo fabricante ou por um funcionário do ponto de serviço ou uma pessoa qualificada para evitar qualquer perigo.
- O conserto do aparelho pode ser apenas efectuado por profissionais qualificados. O conserto efectuado incorrectamente, pode provocar sérios danos ao usuário. Se surgirem problemas, recomendamos dirigir-se a um ponto de serviço especializado.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o equipamento está a funcionar. Não tocar na superfície identificada com o símbolo .
- O presente aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, por pessoas com capacidades físicas e mentais



reduzidas e por pessoas com falta de experiência e de conhecimento do aparelho, se for assegurada a supervisão ou forem fornecidas instruções sobre a utilização segura do aparelho e forem entendidos os possíveis riscos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza do aparelho e as actividades de manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e lhes seja assegurada uma supervisão apropriada.

- O dispositivo com a conexão do cabo deve ser mantido fora do alcance das crianças menores de 8 anos de idade.
- Nunca submergir qualquer parte da torradeira, do cabo ou da ficha na água ou outro líquido.
- Nunca utilizar o dispositivo com um fio ou tomada danificado, após o mau funcionamento do dispositivo, ou se estiver danificado sob qualquer forma.
- O dispositivo gera calor durante a operação. Devem ser mantidas as precauções apropriadas a fim de evitar o risco de chamoscar, queimadura, incêndio ou outro dano ao corpo ou objetos, causados pelo contacto com as superfícies externas durante a utilização ou arrefecimento do aparelho.

- Nunca adicionar qualquer substância alimentar sobre o pão antes da torragem, porque pode levar ao choque eléctrico ou incêndio.
- Este aparelho destina-se ao processamento de volumes habituais ao uso doméstico ou aplicações similares não-comerciais.
- Utilize o aparelho apenas em espaços interiores à temperatura ambiente e até 2000 m acima do nível do mar.

### **ATENÇÃO!**

***O incumprimento leva ao risco de danos em bens***



- Retire os adesivos promocionais ou material de embalagem antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.
- Fornecer uma quantidade adequada de espaço acima e nos lados da torradeira para permitir livre fluxo de ar. Não deixe o dispositivo durante a utilização entrar em contacto com cortinas, revestimentos de parede, roupas, toalhas ou outros materiais inflamáveis. Não use o aparelho por baixo de armários ou cortinas. A precaução é necessária no caso de utilizar a superfície como base, na qual, o calor pode causar danos, portanto é recomendado um forro de isolamento térmico.
- O pão pode queimar. Por esta razão não utilize o aparelho próximo de materiais inflamáveis ou embaixo de materiais inflamáveis, tais como cortinas.
- Utilize sempre a torradeira com a bandeja para migalhas colocada.
- Não deixar que as migalhas se acumulem. Limpe regularmente a bandeja, para evitar o risco de incêndio.
- O dispositivo deve ser sempre conectado à rede eléctrica (somente corrente alternada e com conexão a terra) com a mesma tensão especificada na placa de identificação do aparelho.
- O equipamento não se destina a operar com temporizadores exteriores e nem com elementos externos de regulação remota.

- Ao utilizar o aparelho, não deixá-lo sem vigilância, pois o pão pode pegar fogo.
- Nunca deixar o cabo pendurado na extremidade da mesa ou do balcão, evitar o contacto com superfícies quentes ou ou deixá-lo dobrado.
- Nunca deixar o aparelho sobre ou perto de um queimador a gás ou elétrico ou onde possa entrar em contacto com um forno quente ou com um microondas.
- Nunca cobrir o dispositivo quando conectado à rede eléctrica ou quando se encontra quente.
- Não colocar sobre o pão substâncias que contenham açúcar, manteiga, geleia ou outros complementos.
- Não usar meios de limpeza no aparelho com estruturas ásperas, abrasivas ou cáusticas.

## NOTA

### *Informações sobre o produto e indicações relativas à utilização*

- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso privado e doméstico.
- Antes da primeira torragem do pão, deve iniciar a torradeira uma ou duas vezes sem pão, com o tempo máximo de torração (5 min.). Com a este procedimento, evita-se o odor de “fábrica” do aparelho.
- Ao ligar e utilizar a torradeira pela primeira vez, na medida em que as resistências forem aquecidas, pode haver um suave odor de “queimado”. O mesmo não significa nenhum perigo e nem é sinal de qualquer defeito do aparelho. O odor deve desaparecer após algumas utilizações.

## Especificações técnicas

Os parâmetros técnicos encontram-se na placa de identificação do produto.

## Construção da torradeira

A

- 1 Botão temporizador
- 2 Grelha
- 3 Elemento de aquecimento
- 4 Bandeja para migalhas

## Manuseio e funcionamento da torradeira



- Colocar o aparelho sobre uma superfície seca e plana, longe de potenciais fontes de calor (placas de aquecimento, fogões, fornos, etc.).
- Inserir a ficha do cabo na tomada eléctrica.

1 Colocar o pão na grelha da torradeira.

***Certifique-se de que a bandeja se encontra colocada no aparelho.***



2 Configurar o tempo de torragem com o botão temporizador.

***O tempo máximo de torragem é de 5 minutos.***



***Se o pão estiver devidamente torrado de um dos lados, deve ser virado para o outro lado.***



3 Após decorrer o tempo configurado, é emitido um sinal sonoro.

***Após iniciar a torradeira, não existe a possibilidade de interromper a torragem.***



- Retire o pão com cuidado para não tocar em quaisquer superfícies quentes.

## Notas sobre a torragem



Torragem baseia-se na torrefação e secagem do pão. Os níveis de humidade são diferentes para diferentes tipos de pães, pelo que podem causar diferenças no tempo de torragem.

A torragem de fatias de pães mais grossas irá durar mais tempo pelo facto de que antes de torrar o pão, a humidade deve sair. Fatias muito grossas, podem exigir dois ciclos de torragem.

## Limpeza e manutenção da torradeira



1 Antes da limpeza, desligar sempre a torradeira, desligar da tomada e aguardar até arrefecer completamente.

2 A fim de retirar as migalhas da torradeira, retirar a bandeja da base da torradeira. Esvaziá-la e reinserí-la no espaço anteriormente ocupado.

***Não utilize o aparelho sem a bandeja de migalhas colocada.***



3 Para limpar a parte interna da torradeira de restos de migalhas, virar a torradeira e suavemente sacudir as migalhas.


4 Limpar as superfícies externas com um pano macio e ligeiramente húmido, depois secar.

***Não permitir que as migalhas se acumulem excessivamente. A bandeja para migalhas deve ser limpa regularmente.***



## Eliminação do aparelho



 Eliminar a embalagem de forma ecológica. Para o seu transporte, as nossas mercadorias contam com uma embalagem optimizada. Esta consiste - em princípio - em materiais não contaminantes que devem ser entregues como matéria prima secundária ao serviço local de eliminação de lixos.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

O fabricante não aceita nenhuma responsabilidade por quaisquer danos resultantes do uso involuntário ou do manuseamento inadequado.

Ao fabricante reserva-se o direito de modificar o produto em qualquer momento, a fim de adaptar o produto às prescrições da lei, normas, directivas ou por razões de construção, comerciais, estéticas, e outros motivos sem aviso prévio.



Tisztelt Ügyfelünk! ●●●●●●●●●●●●●●●●

Köszönjük, hogy Ön a mi készülékünket vásárolta meg és egyben üdvözljük az UFESA cég termékeinek felhasználói között.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást. Különös figyelmet kell szentelni a biztonsági előírásoknak. Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra.

## A biztonságos és megfelelő használattal kapcsolatos tanácsok




*A készülék használatbavétele előtt kérjük, olvassa el a teljes kezelési utasítást.*

## **VESZÉLY! / FIGYELMEZTETÉS!**

### **A biztonsági előírások be nem tartása sérülésekhez vezet**

- Mielőtt hozzáérne a dugóhoz illetve bekapcsolná a kenyérpíritót, győződjön meg arról, hogy a keze száraz-e.
- A kenyérpíritót csakis stabil és száraz felületen használja.
- Mindig húzza ki a dugót a fali konnektorból, ha nem használja a készüléket valamint a készülék tisztításakor.
- Hagyja kihűlni a kenyérpíritót, mielőtt tisztítaná illetve elrakná.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati vezetékét, hogy nem láthatóak-e rajta külsérelmi nyomok.
- Ha bármely fajta akár jelentéktelen kis sérülést észlel, a készüléket szakszervizbe kell vinni.

- Minden alkalommal, amikor a készülék működésében hibát észlel, illetve ha a készülék bármely módon megsérült, adja le a készüléket szakszervizbe ellenőrzés, javítás illetve beállítás céljából, ugyanis ezekhez a teendőkhöz speciális szerszámok szükségesek.
- Ha a nem kihúzható hálózati vezeték megsérül, azt, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében, a gyártónál vagy szakszervizben, illetve egy szakemberrel újra kell cseréltetni.
- A készülék javítását kizárólag csak arra kiképzett szakember végezheti. A nem megfelelően elvégzett javítás veszélyt okozhat a felhasználó számára. Meghibásodás fellépése esetén lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
- Az elérhető felületek hőmérséklete magasabb lehet amikor a készülék üzemel. Ne nyúljon a  jelzésű felületekhez.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják és olyan csökkent mentális és fizikai képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak vagy ki lettek oktatva a készülék biztonságos használatát és a használattal

kapcsolatos veszélyhelyzeteket illetően. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztításával és karbantartásával kapcsolatos tevékenységeket gyerekek nem végezhetnek, kivéve ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt vannak.

- A készüléket a hálózati vezetékkel együtt a 8 évesnél fiatalabb gyerekek számára el nem érhető helyen kell tartani.
- Soha ne merítse a kenyérpíró vagy annak bármely részét, vagy a tápkábelt és dugót vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne használja a készüléket, ha a hálózati vezeték illetve dugó sérült, illetve ha a készülék működésében rendellenességet észlelt, vagy a készülék bármely módon megsérült.
- A készülék hő termel munka közben. Be kell tartani az ésszerű óvintézkedéseket a megégés, égési sérülések, tűzveszély illetve másfajta testi sérülés és anyagi kár fellépésének elkerülése érdekében, amit a külső felületekkel való érintkezés okozhat a használat illetve lehűlés idején.
- Soha ne adjon hozzá semmilyen adalékanyagot a péksüteményhez illetve ne

kenje be a pirítás előtt, ugyanis ez áramütést illetve tüzet okozhat.

- Ez a készülék a háztartásban szokásos mennyiségek elkészítésére szolgál háztartási, illetve háztartási jellegű, nem kereskedelmi jellegű környezetben.
- A készülék csakis zárt helyiségekben, szobahőmérsékleten történő használatra alkalmas, maximálisan 2000 méteres tengerszint feletti magasságban.

## VIGYÁZAT

***Ha nem tartja be az előírásokat, veszélynek teszi ki a tulajdonát***



- Távolítsa el az összes reklámmatricát illetve csomagolóanyagot mielőtt első alkalommal használná a kenyérpíró.
- Hagyjon megfelelő helyet a kenyérpíró felett és mellett a szabad levegőáramlás biztosításának érdekében. Ne engedje, hogy használat közben a készülék érintkezzen függönyökkel, tapétákkal, ruhákkal, törülközőkkel illetve egyéb, könnyen éghető anyagokkal. Ne használja bútorok illetve függönyök alatt. Legyen különösen óvatos olyan felületeknél, melyek hőre érzékenyek – ilyen esetekben ajánlatos a hőszigetelő alátét használata.
- A kenyér meggyulladhat, ezért is ne használja a kenyérpíró közelében illetve alatt, mint pl. a függönyök.
- Használja a kenyérpíró a beépített morzsatálccával egyetemben.
- Ne hagyja, hogy sok morzsa gyűljön össze. Rendszeresen tisztítsa a morzsatálcát, elkerülve ezzel a tűz keletkezésének veszélyét.
- A készüléket mindig földelt konnektorhoz (csakis váltakozó áramú) kell csatlakoztatni, melynek hálózati feszültsége megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.

- A készülék nem használható külső időzítő kapcsolókkal illetve külső távirányító rendszer segítségével.
- Használat közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ugyanis a péksütemény meggyulladhat.
- Soha ne engedje, hogy a hálózati vezeték leljön az asztalról illetve peremről, forró felületekkel érintkezzen illetve össze legyen tekerve.
- Soha ne tegye a készüléket gáztűzhely illetve elektromos főzőmező mellé, illetve olyan helyre, ahol érintkezhet forró sütővel illetve mikrohullámú sütővel.
- Soha ne takarja le a készüléket, ha az áramhoz van csatlakoztatva illetve forró.
- Ne tegyen a készülékre cukor, dzsem illetve egyéb adalékot tartalmazó péksüteményt.
- Ne használjon durva, súroló vagy pedig maró hatású tisztítószerket.

## A kenyérpíritó használata és üzemeltetése



- A kenyérpíritót használja száraz és sima felületen, potenciális meleg forrásoktól (főzőlapok, tűzhelyek, sütők stb.) távol.
- Illesze a dugót a konnektorbába.

1 A péksüteményt tegye a kenyérpíritó rostélyára.

**Ellenőrizze, hogy a morzsatálca a helyén van-e.**



2 A csavargomb segítségével állítsa be a kívánt pírítási időt.

**A maximális pírítási idő 5 perc.**



**Ha a péksütemény egyik oldala megfelelően meg lett pírítva, fordítsa meg a másik oldalára.**



3 A beállított pírítási idő elteltével egy hangjelzés lesz hallható.

**A kenyérpíritó beindítását követően nincs lehetőség a pírítás megszakítására.**



- Vegye ki a péksüteményt ügyelve arra, hogy ne érintse meg a forró felületeket.

## Pírítással kapcsolatos tanácsok



A pírítás a péksütemény pörkölésének és szárításának kombinációja. A különböző péksütemények nedvességtartalma különbözhet, ezáltal eltérhet a pírításukhoz szükséges idő is.

A vastagabb péksütemények pírítása hosszabb ideig tart, ugyanis a pírítás megkezdése előtt el kell távolítani belőlük a nedvességet. A nagyon vastag szeletek akár két pírítási ciklust is igényelhetnek.

## Tisztítás és karbantartás



1 Tisztítás előtt ki kell kapcsolni a kenyérpíritót, ki kell húzni a hálózati vezetékét a konnektorból és meg kell várni, míg a készülék kihűl.

## TANÁCS

### Információk a termékről és felhasználási javaslatok



- Ez a készülék csak háztartásban vagy ház körül való alkalmazásra készült.
- Mielőtt megpírítaná az első péksüteményt, egyszer vagy kétszer indítsa el üresen a kenyérpíritót maximális fokozaton (5 percre). Ezzel sikerül nagyrészt eltávolítani az „új” készülék jellegzetes szagát.
- Az első alkalommal történő bekapcsoláskor és használatkor, a fűtőelemek melegeedésével érezhető lehet egy enyhe „égett” szag. Ennek megjelenése nem jelent veszélyt s nem jelenti a készülék meghibásodását. Ez a szag eltűnik néhány használatot követően.

## Műszaki adatok



A készülék műszaki adatait a paraméter tábla tartalmazza.

## A kenyérpíritó felépítése



- 1 Az időzítő csavargombja
- 2 Rostély
- 3 Fűtőelem
- 4 Morzsatálca

2 A morzsák eltávolításának céljából ki kell húzni a morzsatálcát, amely a kenyérpíró alós részén helyezkedik el. Űritse ki és illessze vissza az előző helyére.

**Ne használja a kenyérpíróót a morzsatálca nélkül.**



3 A kenyérpíróót fordítsa meg és óvatosan rázza meg hogy kihulljanak belőle morzsák.


4 A külső felületeket tisztítsa meg egy puha, enyhén nedves ruhával majd pedig törölje szárazra.

**Nem szabad megengedni, hogy túl sok morzsa gyűljön össze a morzsatálcán. A morzsatálcát rendszeresen kell tisztítani.**



## Környezetbarát hulladékkezelés



 Az árucikkeink optimalizált csomagolásban kerülnek kiszállításra. Ez alapvetően a nem szennyező anyagok használatában nyilvánul meg, amelyek leadhatók a helyi hulladékkezelő központban másodlagos nyersanyagként.



A készülék a 2012/19/EK, az elektromos és elektronikus használt készülékekről szóló (waste electrical and electronic equipment – WEEE) európai irányelveknek megfelelően

van jelölve. Ez az irányelv megszabja a használt készülékek visszavételének és értékesítésének kereteit az egész EU-ban érvényes módon. Az aktuális ártalmatlanítási útmutatásokról kérjük, tájékozódjon szakkereskedőjénél vagy a helyi önkormányzatnál.

Az gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a használati utasításban foglaltaktól eltérő felhasználásából eredő esetleges károkért. Az gyártó fenntartja magának a jogot a termék bármikori, előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására, annak az érvényes jogszabályokhoz, szabványokhoz, irányelvekhez való igazítására, vagy a konstrukciós, kereskedelmi, esztétikai és egyéb okokból történő módosítására.



## مواصفات الجهاز

تحميص الخبز يجب إزالة أكثر رطوبة. قد تتطلب قطع الخبز السميكة جدا دورتين تحميص.

## التنظيف والصيانة

- 1 قم دائما من قبل تنظيف محمصة، وفصله من مقبس الحائط والسماح لتبرد تماما.
- 2 من أجل إزالة فتات الخبز من المحمصة، اسحب صينية جمع فتات الخبز التي تقع في قاعدة المحمصة. أفرغ الصينية واعد تركيبها في الحيز الذي كانت تشغله سابقا.

### لا تستخدم المحمصة دون صينية جمع الخبز في الجهاز.

- 3 من أجل تنظيف الداخل من فتات المتبقية، قم بقلب المحمصة وهزها بلطف.
- 4 قم بتنظيف الأسطح الخارجية بقطعة قماش ناعمة ورطبة وامسح حتى تجف.

### لا تسمح بتراكم فتات الخبز على الصينية. يجب تنظيف صينية جمع فتات الخبز بانتظام.

## التخلص من الجهاز

تخلص من عبوة الجهاز بأسلوب يدعم الحفاظ على البيئة. تأتي بضاعتنا في الغلاف الأمثل. إنه يتمثل بالأساس في استعمال مواد لا تسبب التلوث ويجب التخلص منه في أماكن وضع النفايات المحلية على إنها مواد خام ثانوية. هذا الجهاز مطابق للمواصفة 19/2012/المجموعة الاقتصادية الأوروبية الأوربية الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة



(WEEE - waste electrical and electronic equipment). وهذه المواصفة تحدد الإطار العام لقواعد تسري في جميع دول الاتحاد الأوروبي بخصوص استعادة الأجهزة القديمة وإعادة استغلالها. قومي باستشارة موزعكم المحلي لمعرفة أحدث الانظمة المتبعة حاليا للتخلص من الاجهزة القديمة.

تخلي الشركة المصنعة مسؤوليتها عن أية أضرار قد تنتج عن الاستخدام الخاطئ غير المتعمد أو عن التعامل غير المناسب. تحتفظ الشركة المصنعة بحقها في تعديل المنتج في أي وقت بهدف مطابقتها للقوانين والمعايير والتوجهات، أو نتيجة لأسباب التركيب أو الإستبدال أو لأسباب جمالية أو غيرها، دون إشعار مسبق.

## A

## جسم المحمصة

- 1 مقبض الميقات الدوار
- 2 شبكة
- 3 عناصر التسخين
- 4 صينية لجمع فتات الخبز

## صيانة وتشغيل المحمصة

- وضع الجهاز على سطح مستو وجاف، بعيدا عن اي مصادر محتملة للحرارة (مثل لوحات التسخين، مواقد، أفران، الخ).
- قم بتوصيل قابس كابل الكهرباء لمقبس الحائط.
- 1 ضع الخبز على شبكة المحمصة.

### تأكد من أن يتم وضع صينية جمع فتات الخبز بالجهاز.

- 2 أدر مقبض ميقات وقت التحميص.

### أقصى وقت للتحميص هو 5 دقائق.

### إذا تم تحميص الخبز بما فيه الكفاية على جانب واحد يجب قلبه على الوجه الاخر.

- 3 بعد انتهاء وقت التحميص تسمع صوت انذار متكررا ل 5 مرات.

### عند بدء تشغيل المحمصة لا يمكن أن وقف عملية التحميص.

- ازل الخبز، مع الحرص على عدم لمس أي سطح ساخن.

## ملاحظات تختص التحميص

التحميص هو مزيج من التحميص وتجفيف الخبز. مستويات الرطوبة مختلفة لأنواع مختلفة من الخبز، والتي قد تسبب في اختلاف وقت التحميص.

تحميص قطع أكثر سمكا من الخبز سيحتاج لوقتاً أطول لأنه قبل





## تحذير!

### قد يؤدي عدم الامتثال لهذه التعليمات إلى أضرار في الممتلكات

- ازل أي ملصقات دعائية أو مواد تغليف قبل استخدام المحمصة للمرة الأولى.
- اسمح بوجود مساحة كافية اعلى وعلى جانبي المحمصة للسماح بالتدفق الحر للهواء. لا تدع الجهاز يتلامس مع الستائر، ورق الجدران، الملابس، المناشف أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال. لا تستخدم المحمصة تحت خزانات أو ستائر. في حالة وضع المحمصة على سطح يتأثر بالحرارة فانه مطلوب الحذر ومن المستحسن وضعة على ارضية عازلة.
- يمكن للخبز ان تشتعل فيه النيران، لذلك لا تستخدم المحمصة بالقرب من المواد القابلة للاشتعال أو تحت المواد القابلة للاحتراق مثل الستائر.
- استخدام محمصة مع صينية جمع فئات الخبز موضوعة بالجهاز. لا تسمح بتجمع فئات الخبز بداخل المحمصة. قم بتنظيف صينية جمع فئات الخبز بانتظام، لمنع خطر الحريق.
- صل الجهاز إلى مقبس الكهرباء (التيار المتردد AC فقط) مع التأريض، وفقا للجهود المحدد على لوحة الجهاز.
- لم يتم تصميم الجهاز للعمل مع منظم خارجي مستقل أو للعمل عن طريق التحكم عن بعد.
- عند الاستخدام، لا تترك المحمصة غير مراقبة، وتذكر أن الخبز قد تشتعل فيه النيران.
- لا تدع كابل الكهرباء يتدلى على حافة الطاولة أو سطح المطبخ، أو يلامس الأسطح الساخنة، أو يلتوى.
- لا تضع المحمصة على أو بالقرب من موقد الغاز أو موقد الكهرباء أو أن يتلامس مع فرن ساخن أو الميكروويف.
- لا تغطي الجهاز عند توصيله بالكهرباء أو يكون لازال ساخن.
- لا تضع الخبز الذي يحتوي على السكر، المرابي أو إضافات أخرى.
- لا تستخدم منظفات قاسية، خشنة أو كاوية لتنظيف المحمصة.



### تعليمات الاستخدام الامثل معلومات عن المنتج والاستخدام السليم للجهاز

- هذا الجهاز مخصص لاستخدام المنزلي فقط.
- قبل الاستعمال لأول مرة، قم بتشغيل المحمصة لمرة واحدة أو مرتين من دون ادخال الطعام على اقصى مدة للتشخيص (5 دقائق). للقاء على رائحة الجهاز "الجديد" لحد كبير.
- عند تشغيل واستخدام محمصة للمرة الأولى، يمكن ان ينبعث من عناصر التسخين رائحة طيفية من "حرق". هذا لا يشكل تهديدا أو خلل في الجهاز. تختفي الرائحة بعد استخدامه عدة مرات.

- يجب تخزين الجهاز مع كابل الكهرباء بعيدا عن متناول الأطفال دون سن الثمانية سنوات.
- لا تزج أي جزء من المحمصة أو كابل الكهرباء أو القابس في الماء أو في سوائل أخرى.
- لا تستعمل الجهاز مع كابل كهرباء أو قابس تالف، أو بعد حدوث عطل في عمل الجهاز أو إذا كان الجهاز قد تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال.
- استخدام الجهاز للعمل يولد حرارة أثناء التشغيل. يجب اتباع المحاذير والاحتياطات الامنة لمنع خطر حدوث لسع حرق، أو حروق، أو حرائق واندلاع نار أو غيرها من الأضرار لجسم أو مكونات الجهاز الناجم عن التماس الأسطح الخارجية أثناء الاستخدام أو التبريد.
- لا تضيف أي مواد غذائية للخبز أو تدهن الخبز قبل التحميص، لأن هذا قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو حريق.
- هذا الجهاز معد ومخصص لإعداد الكميات المعتادة للأغراض المنزلية في التطبيقات المنزلية أو التطبيقات غير التجارية أو الاحترافية المشابهة للتطبيقات المنزلية.
- لا تستخدم الجهاز سوى في الأماكن الداخلية وفي درجة حرارة الغرفة، وعلى ارتفاع أقل من 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.





# ufesa

BSH Electrodomésticos España S.A.  
Ronda del Canal Imperial de Aragón, 18-20  
50197 Zaragoza, SPAIN

C.I.F. : A-28-893550

03-17

9001270376